



— November 2025 —

# Comunicado

Escuela primaria Clovis Grove Menasha WI

**IMPORTANT!**  
**INFORMATION!**



Revisión del menú  
de comidas de  
Nutrislice

Too sick for school?  
Enfermedades que  
no permiten asistir  
a la escuela

25-26 4K Calendar  
Calendario escolar  
para grado 4K

25-26 K-12 Calendar  
Calendario escolar  
para grados K a 12

25-26 No School  
Days  
Días sin clase, salida  
temprano y  
conferencias de  
padres y maestros

25-26 Parent  
Handbook  
Manual escolar para  
padres y  
estudiantes

Nos complace destacar este mes algunos de los miembros más brillantes en nuestros días a la vez que continuamos con nuestro lema escolar, «Iluminando lo que brilla»: ¡los ganadores de la realza del comedor! Seguimos con esta tradición positiva porque ha sido una manera muy efectiva de celebrar a los estudiantes que cumplen con las normas del comedor. Estos estudiantes demuestran respeto, responsabilidad y amabilidad, contribuyendo a que nuestro comedor sea un lugar cálido y acogedor para todos. Su liderazgo es digno de admiración, y estamos muy orgullosos del ejemplo que nos dan. ¡Sigan brillando, Bluejays!

Su compañera en la educación,

Directora Richter



# FUTUROS EVENTOS

Noviembre  
2025

043 y 04 - Presentaciones dentales de 4K  
04 - Presentacion National Honey Bee  
05- Dia de sombreros para los veteranos  
06 - El Departamento de Bomberos de Neenah Menasha visita 4K PM  
07 - El Departamento de Bomberos de Neenah Menasha visita 4K AM  
11- Dia de los veteranos  
19 - Tratamientos dentales con flúor  
25 - Excursión de 1.er grado al Museo de Aviación EAA  
25 - Santa Claus corretea a los corredores de Corredores de Clovis  
26 - Fin del trimestre  
26 - Salida del mediodía  
27-28 - No hay clases durante las vacaciones de Acción de Gracias



## Mensaje importante

De acuerdo con la política de la junta escolar, todos los voluntarios deben completar una verificación de antecedentes antes de poder ofrecerse como voluntarios para cualquier actividad escolar, incluyendo acompañar a excursiones escolares.

Una vez aprobada la verificación de antecedentes, usted recibirá un correo electrónico de confirmación y una tarjeta de voluntario, válida por tres años.

Si está interesado/a en ser voluntario/a y aún no ha completado la verificación de antecedentes, encontrará la información necesaria [AQUI](#). Por favor tenga en cuenta que el proceso puede tardar hasta dos semanas.

¡Gracias por su apoyo y cooperación!

# FUTUROS EVENTOS

Diciembre  
2025

05 - Se enviarán los reportes de calificaciones a casa  
09 - Grados K-2 8:30 ensayo de concierto de invierno, auditorio de MHS  
09- Grados K-2 Concierto de invierno, auditorio de MHS a las 6:00 PM  
14 - Venta de manualidades de 9:00 a 3:00  
23 - Día sin clase por capacitación de personal escolar  
24- Vacaciones de invierno hasta el 04 de enero



🎄 ¡Reserven la fecha! 🎄

**Venta anual de artesanías y objetos navideños de Clovis Grove**

📅 **Domingo 14 de diciembre**

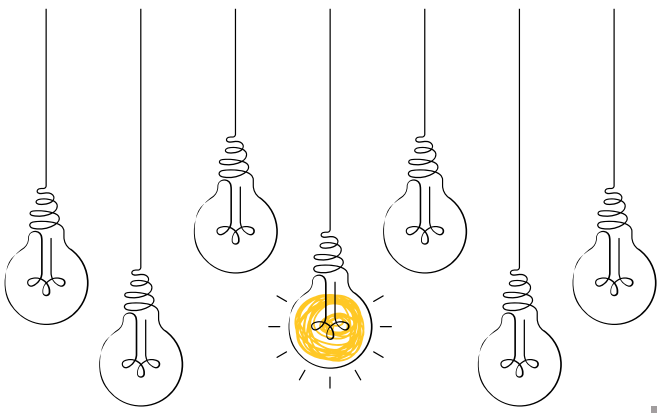
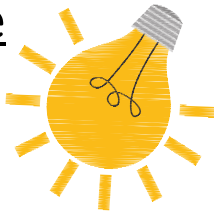
🕒 **9:00 AM a 3:00 PM**

📍 **Escuela primaria Clovis Grove**



¡Acompáñenos para un día festivo de compras navideñas con artesanos locales, vendedores y regalos únicos para todos en sus listas!  
¡No se lo pierdan! ¡Apúntenlo en su calendario!

Conozca a nuestro equipo de  
servicios estudiantiles de  
Clovis Grove.



Mrs. Richter  
Directora  
richtert@mjsd.k12.wi.us



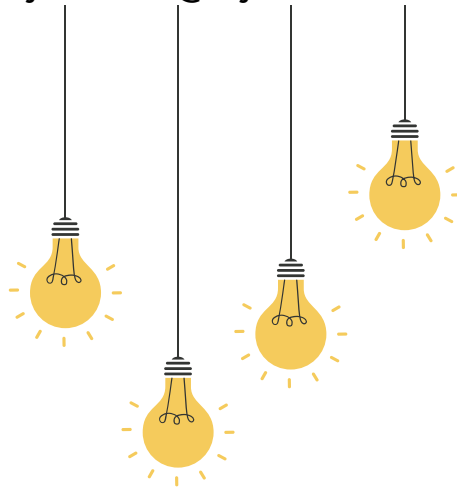
Mrs. Johnson  
Decana de Estudiantes  
johnsont@mjsd.k12.wi.us



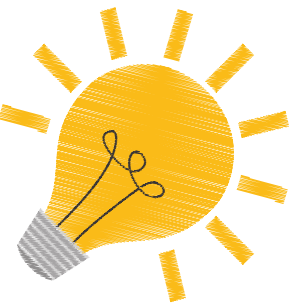
Mrs. Cowling  
Consejera  
cowlingc@mjsd.k12.wi.us



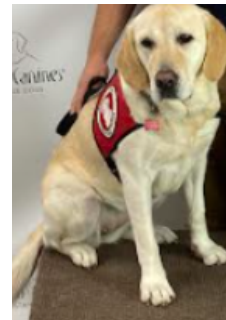
Mrs. Puls  
Trabajadora Social  
pulss@mjsd.k12.wi.us



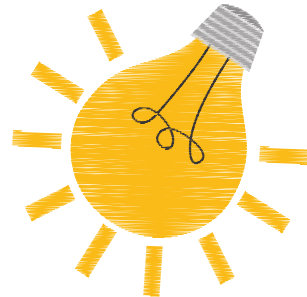
Mrs. Voigt  
Psicóloga  
voigtt@mjsd.k12.wi.us



Officer Heinen  
SRO  
sroelementary2@mjsd.k12.wi.us



Officer Koda  
SRO





## Normas de vestimenta para el invierno

Por favor, ayude a su estudiante a vestirse adecuadamente y con comodidad para ir a la escuela todos los días. La ropa debe ser apropiada para el aprendizaje y no debe distraer del entorno educativo. También debe ser adecuada para el clima invernal, ya que todos los estudiantes salen al patio durante el recreo y otras actividades diariamente.

### Clima invernal:

Los estudiantes deben venir vestidos para salir a jugar al aire libre en condiciones de frío y nieve. Preescolar (4.º a 3.º grado): Pantalones o traje de nieve, chaqueta abrigada, gorro, guantes o manoplas y botas. 4.º grado: Chaqueta, gorro, guantes o manoplas y botas. (Se necesitan pantalones o traje de nieve si los estudiantes planean jugar en el patio. ¡Gracias por ayudarnos a asegurar que su estudiante esté preparado y cómodo para todas las actividades escolares!



26 de noviembre

Salida al medio día/no 4k

---

27 y 28 de noviembre

~ DIAS SIN CLASES ~

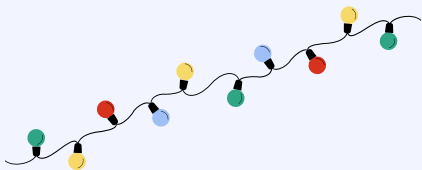


Recordatorio del Concierto de Invierno para Familias de estudiantes de kínder a 2.º Grado

¡Nos complace invitarlos a nuestro Concierto de Invierno el martes 09 de diciembre de 2025 a las 6:00 pm.! Esta noche especial mostrará el talento de nuestros estudiantes de kínder a 2.º grado y será sin duda una alegre celebración de la temporada.

- Detalles importantes:
- Lugar: Menasha High School
- Apertura de puertas: 5:30 p. m.
- Hora de llegada: Por favor, lleguen antes de las 5:45 p. m.
- Vestimenta: ¡Se anima a usar ropa formal!

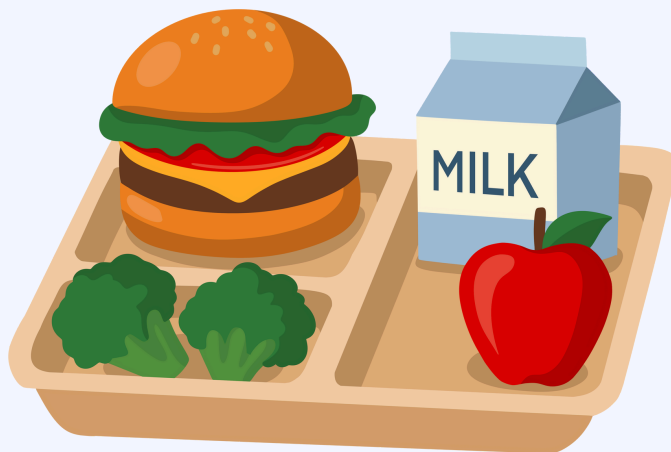
¡Los esperamos para celebrar juntos la temporada con música, alegría y espíritu comunitario!





**Horario de almuerzos en Clovis Grove**  
**🍏 NUEVO para el año escolar 2025-2026**

**Grado 3 11:15 - 11:45**  
**Grado KG 11:35 - 12:05**  
**Grado 1 11:45 - 12:15**  
**Grado 2 12:05 - 12:35**  
**Grado 4 12:15 - 12:45**



**NOVIEMBRE**  
**Días de Comida Divertida en la Escuela Primaria**

- 18 – Cocina de Descubrimiento  
\*Barras de calabaza caseras en Clovis
- 20 – Día de la bandeja de la suerte!
- 25 – Mejora del humor. Pegatinas de "Estoy calmado"  
\*Pavo

 **chartwells**  
serving up happy & healthy

**Menús Actualizados**

**¿Que vamos a cocinar?**

**¡Menús en línea!**

- Inicie sesión para ver el menú del día.
- Planifique el menú con anticipación si su estudiante tiene alguna restricción dietética o alguna alergia.
- Disponible en 50 idiomas.

**chartwells | nutrislice**

**Menús Actualizados**

**Escanee el código para ver el menú.**



**Procedimientos para visitantes y seguridad escolar**

En Clovis Grove, la seguridad de los estudiantes es nuestra máxima prioridad. Con el objetivo de garantizar un entorno seguro para todos, es fundamental saber quién se encuentra en nuestros edificios escolares en todo momento. Nosotros utilizamos un sistema electrónico de gestión de visitantes que rastrea y registra las horas de ingreso y salida de los visitantes a los edificios escolares. Además, nuestro sistema de videoportero requiere que todos los visitantes sean registrados antes de entrar al edificio.

Si ustedes planean visitar Clovis Grove, por favor utilicen la entrada principal y vayan directamente a la oficina principal. Allí, deberán presentar una identificación estatal válida para registrarse. El proceso de registro suele tardar solo un par de minutos durante su primera visita y un miembro del personal de la oficina le ayudará a completarlo. Para ahorrar tiempo, ustedes podrán preinscribirse en la oficina de la escuela antes de su visita.

**¡Gracias por su cooperación para ayudarnos a mantener nuestra escuela segura!**



## AVISO IMPORTANTE SOBRE EL ESTACIONAMIENTO

Les recordamos a todos los padres que está estrictamente prohibido estacionar o ingresar al estacionamiento de la calle Ida para dejar a los estudiantes antes de clases o recogerlos después.

Hemos tenido varios incidentes peligrosos y la seguridad de nuestros estudiantes es nuestra máxima prioridad.

Por favor, NO ingrese al estacionamiento de la calle Ida bajo ninguna circunstancia durante estos horarios.

Por favor utilicen únicamente las áreas designadas para dejar y recoger a los estudiantes. Su cooperación es fundamental para mantener seguros a todos los estudiantes, el personal y las familias.

Gracias por su atención inmediata a este asunto.



## Aviso importante: Política de recogida de estudiantes

### Estimados padres y tutores:

Les recordamos que todos los estudiantes deben ser recogidos puntualmente a las 3:30. Por motivos de seguridad y supervisión, los estudiantes no podrán permanecer en la oficina principal al final del día escolar.

Si no les es posible recoger a sus hijos a las 3:30, les animamos a que exploren las opciones de cuidado después de clases. El Boys & Girls Club ofrece un programa confiable para familias que necesitan este servicio.

Si les interesa, por favor, pónganse en contacto directamente con el Boys & Girls Club para inscribir a sus hijos y coordinar su participación. Agradecemos su colaboración para garantizar una salida segura y sin contratiempos para todos los estudiantes.

# IMPORTANT!

### Recordatorio para todos los padres:

Por favor, asegúrense de que su estudiante lleve una muda de ropa extra en su mochila, sin importar la edad. Nuestro suministro de ropa de préstamo se ha agotado. Si su hijo/a ha llegado a casa con ropa prestada, por favor, lávenla y devuélvanla a la oficina de Clovis lo antes posible. ¡Gracias por su colaboración!



### A note from Mrs. Mees

Your child has Physical Education class three days per week. Please make sure your child has tennis shoes on these days so they can participate safely in all class activities. Thank you!

#### Kindergarten

Walther: lunes, miércoles y viernes

Jochman: lunes, miércoles y jueves

Gifford: martes, jueves y viernes

#### 3 Grado

Brunette: lunes, miércoles y jueves

Weisbrod: lunes, martes y jueves

Johnson: martes, miércoles y jueves

#### 1 Grado

Plachinski: lunes, martes y viernes

Laber: martes, miércoles y jueves

May: lunes, miércoles y viernes

#### 4 Grado

Viotto: lunes, martes y jueves

Trader: lunes, miércoles y jueves

Fritsch: martes, miércoles y jueves

#### 2 Grado

Nelson: martes, miércoles y jueves

Kasmarek: lunes, jueves y viernes

Russell: martes, miércoles y viernes







Clovis Grove Elementary School  
974 Ninth Street  
Menasha, WI 54952

Richtert@mjsd.k12.wi.us  
Ph: (920) 967-1950  
Fax: (920) 751-5261  
[www.mjsd.k12.wi.us](http://www.mjsd.k12.wi.us)

Apreciadas familias de Clovis,

Los cumpleaños son fechas especiales para todos nosotros y una ocasión especial para celebrar con nuestros amigos y familiares. En la escuela, queremos continuar reconociendo a nuestros estudiantes durante su día especial a la vez que cumplimos con las política de bienestar de nuestro Distrito, las alergias de los estudiantes y las dificultades financieras.

Clovis Grove no permite traer golosinas para celebrar los cumpleaños de los estudiantes.

Adicionalmente a eso, estaremos reduciendo el consumo de cualquier dulce o golosina durante la hora de la merienda en la escuela.

Los nombres de los estudiantes que cumplen años durante los días escolares, fines de semana o el verano serán anunciados y recibirán un pequeño obsequio de la oficina. Los estudiantes también recibirán un helado durante el almuerzo el mes de su cumpleaños o el mes más cercano a esta fecha en caso de que cumplan años durante las vacaciones de verano.

Por favor, no envíen donuts, galletas, pastelitos, brownies, golosinas, paquetes de patatas fritas o refrigerios, refrescos, bebidas energéticas, café, etc. o cualquier otra golosina para la merienda.

Agradecemos que tampoco empaquen estos artículos en las loncheras para el almuerzo. Si los estudiantes traen estos artículos a la escuela, se les pedirá que los guarden.

Los maestros seguirán proveyendo otras pautas alimenticias relacionadas con las celebraciones y el plan educacional; ellos también podrán establecer pautas o reglamento adicional para las meriendas en el salón de clases dependiendo de la necesidad. ¡Juntos podremos seguir celebrando a nuestros estudiantes de una manera positiva y saludable!

Gracias por adelantado por su constante cooperación y apoyo. Si tienen alguna pregunta, por favor envíenme un correo electrónico o llamen a mi oficina.

Su compañera en la educación,  
Directora Richter



# EQUIPO DE MATEMÁTICAS DE CLOVIS GROVE SRA. BUSHWEILER Y SRA. GOODYEAR



## ¡Contar juntos en todas las edades!

Los niños de todas las edades pueden beneficiarse de practicar contar números, esta es una manera rápida y sencilla para que las familias fomenten el desarrollo matemático de sus hijos. Practicar el conteo de números fomenta el desarrollo de la suma, resta, multiplicación y división de números enteros, fracciones y decimales en los estudiantes. Pueden contar hacia adelante y hacia atrás. Pueden contar mientras están en el auto, de paseo o mientras juegan en el parque. También pueden practicar contar por múltiplos, fracciones, decimales e intervalos de tiempo. ¡Diviértanse mucho!

Contar hacia atrás de 10 en 10 iniciando con el 92.	Ej: 92, 82, 72, 62, 52...	Contar hacia adelante iniciando con el 17.	Ej: 17, 18, 19, 20, 21...
Contar hacia adelante de 4 en 4.	Ej: 4, 8, 12, 16, 20, 24...	Contar hacia atrás de 5 en 5 iniciando con el 85.	Ej: 85, 80, 75, 70, 65, 60, 55, 50...
Contar de 15 en 15 minutos iniciando con las 8:00.	Ej: 8:00, 8:15, 8:30, 8:45, 9:00, 9:45...	Contar centavos (\$0.10) iniciando con \$1.71.	Ej: \$1.71, \$1.81, \$1.91, \$2.01, \$2.11...
Contar por tercios ( $\frac{1}{3}$ ).	$\frac{1}{3}$ , $\frac{2}{3}$ , 1, $1\frac{1}{3}$ , $1\frac{2}{3}$ , 2, $2\frac{1}{3}$ , 3	Contar hacia atrás de 2 en 2 iniciando con el 23.	Ej: 23, 21, 19, 17, 15, 13...



# PARTICIPEN



**BOYS & GIRLS CLUB**  
OF MENASHA

## HORARIOS DISPONIBLES

- Niños de 6 a 12 años: de lunes a viernes, después de la escuela, hasta las 7:00 PM.
- Niños de 13 a 18 años: de lunes a viernes, después de la escuela, hasta las 8:00 PM.
- Todas las edades: de 8:00 pm a 5:30 pm durante los días sin clases, incluidas las vacaciones de invierno y primavera, y los cierres por mal tiempo.

## ¿Quién puede unirse?

Durante el año escolar, el Boys & Girls Club de Menasha ofrece programas de desarrollo de alta calidad para jóvenes en edades de 6 a 18 años después de la escuela. Los jóvenes podrán tomar el autobús escolar desde las escuelas del Distrito Escolar de Menasha. Este club también alberga nuestro Programa de Verano de junio a agosto.

## ¿Qué ofrece el club a los jóvenes?

El club es un lugar seguro donde los niños se divierten y participan en actividades diarias dirigidas por adultos amables. Los jóvenes también reciben refrigerios nutritivos diariamente.

## ¿Cuánto cuesta una membresía?

6 años – GRATIS

7 a 12 años – \$25.00 por joven, por año escolar

13 a 18 años Centro para adolescentes – \$5.00 por joven, por año escolar.

## ¿TRANSPORTE DESPUÉS DE LA ESCUELA?

El BGC ofrece transporte diario desde las siguientes escuelas al B&GC de Menasha: Gegan, Butte Des Morts, Banta, Clovis Grove y Maplewood. Se podría aplicar una tarifa única adicional para el transporte al Club después de clases durante el año escolar 2025-2026.

[www.bgclubfoxvalley.org](http://www.bgclubfoxvalley.org)



## AÑO ESCOLAR 2025-26

**DIRECCIÓN:**  
**600 Racine St.,**  
**Menasha, WI 54952**

**Teléfono:**  
**(920) 750-5860**



**Cassie Zaves**

Directora de sucursal  
[czaves@bgclubfoxvalley.org](mailto:czaves@bgclubfoxvalley.org)

**PEELEEE XIONG**

Subdirectora de Sucursal  
[pxiong@bgclubfoxvalley.org](mailto:pxiong@bgclubfoxvalley.org)



Noviembre 2025

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
<b>3</b> MAIN ENTREE • Popcorn Chicken Alternate Entrees • Crispy Fish Nuggets •Panecillos integrales para acompañar todas las comidas • Guisantes verdes, zanahorias frescas, melocotones fríos	<b>4</b> MAIN ENTREE •Chicken Taco Meat • Soft Flour Tortilla Alternate Entrees • Cheese Quesadilla •Shredded Romaine Lettuce Sides for All Meals • Corn • Seasoned Black Beans • Chilled Diced Pears	<b>5</b> MAIN ENTREE •Chicken Corn Dog Alternate Entrees •Strawberry Parfait with Granola Sides for All Meals •Spinach & Romaine Salad •Fresh Cherry Tomatoes •Fresh Carrots •Fresh Red Delicious Apple • Fresh Golden Delicious Apple	<b>6</b> MAIN ENTREE •Whole Grain Waffle •Scrambled Eggs Alternate Entrees •Whole Grain Waffle •Reduced Sugar Vanilla Yogurt Sides for All Meals •Baby Carrots & Celery Sticks •Fresh Orange Wedges •Creamy Carrot & Raisin Salad	<b>7</b> MAIN ENTREE •Turkey, Turkey Ham, & Cheese Sub •Corn Chips Alternate Entrees •Hoagie Roll •American Cheese •Corn Chips Sides for All Meals •Fresh Carrots • Sliced Fresh Apples
<b>10</b> MAINENTREE •Italian Meat Spaghetti Sauce •Penne Pasta Alternate Entrees • Penne Pasta •Shredded Mozzarella Cheese Sides for All Meals • Seasoned California • Vegetable Blend • Fresh Carrots • Strawberry Cup	<b>11</b> MAINENTREE •Tortilla Chips •Beef Taco Meat •Creamy Cheddar Cheese Sauce Alternate Entrees •Black Bean & Corn Nachos Sides for All Meals • Corn • Fresh Carrots • Fresh Red Delicious Apple • Fresh Golden Delicious Apple	<b>12</b> MAINENTREE •Classic Hamburger •American Cheese •Bacon Alternate Entrees • Black Bean Burger •American Cheese Sides for All Meals • Baked Beans • Fresh Carrots • Applesauce	<b>13</b> MAIN ENTREE • Beef Philly Steak • Hot Dog Bun Alternate Entrees •Plant Based Southwest Crumbles • Hot Dog Bun Sides for All Meals • French Fries • Baby Carrots & Celery Sticks •Chilled Mixed Fruit	<b>14</b> MAINENTREE • Cheese Pizza Alternate Entrees • Cheese Pizza Sides for All Meals •Red and Green Bell Pepper Strips •Fresh Carrots • Fresh Red Delicious Apple • Fresh Golden Delicious Apple
<b>17</b> MAIN ENTREE •Cheese Stuffed Breadsticks Sides for All Meals •Green Beans •Fresh Carrots •Fresh Golden Delicious Apple •Fresh Red Delicious Apple	<b>18</b> MAINENTREE •Italian Meatball Sub Alternate Entrees •Hummus •Flatbread Sides for All Meals •Spinach & Romaine Salad •Fresh Cherry Tomatoes •Baby Carrots & Celery Sticks • Chilled Peaches	<b>19</b> MAINENTREE •Breaded Chicken Drumstick •Whole Grain Dinner Roll Alternate Entrees •Apple Cinnamon Parfait with Granola Sides for All Meals •Citrus Kidney & Garbanzo Bean Salad • Fresh Carrots •Cinnamon Diced Pears	<b>20</b> MAINENTREE •Whole Grain French Toast Sticks •Strawberry Banana Bash Yogurt Sides for All Meals •Smile Potatoes •Fresh Carrots •Mandarin Orange and Pineapple	<b>21</b> MAIN ENTREE • PB&J Fun Lunch Alternate Entrees • Sunbutter & Grape Jelly • Sandwich •Cheddar Goldfish Crackers •Low Fat Mozzarella String Cheese Sides for All Meals • Fresh Carrots • Raisins • Fresh Golden Delicious Apple • Fresh Red Delicious Apple
<b>24</b> MAIN ENTREE • Turkey Hot Dog Alternate Entrees • Cheese Quesadilla Sides for All Meals • Baked Beans • Fresh Carrots • Chilled Peaches	<b>25</b> MAIN ENTREE • Roasted Turkey •Mashed Potatoes Alternate Entrees • Vegan Nuggets •Mashed Potatoes Sides for All Meals Green Beans Apple Cranberry Crisp •Whipped Cream Topping	<b>26</b> Half Day	<b>27</b> Thanksgiving	<b>28</b> Thanksgiving

Si tiene alguna alergia o intolerancia alimentaria, por favor, avísenos. Pregunte al encargado de la cafetería si hubo cambios en el menú de hoy para que podamos garantizar su seguridad. Opciones vegetarianas: Ofrecemos una opción vegetariana para el almuerzo todos los días. Si no ve una opción alternativa, no se preocupe. El plato principal se puede servir vegetariano. Esta opción excluye carne de aves, cerdo y res.

Precios del almuerzo: Almuerzo para estudiantes de primaria: \$0.00, Almuerzo para estudiantes de secundaria: \$0.00, Leche: \$0.45

Menús sujetos a cambios: Hacemos todo lo posible por servir los menús tal como están publicados; sin embargo, a veces ocurren cambios de último minuto. Por favor, consulte con el encargado de la cafetería antes de la comida si tiene alguna duda.